



Bu anket Japonca formun Türkçe versiyonudur.
 『Türkçe Kılavuz』'a bakarak Japonca anket formunu doldurunuz.
 Siyah kuruşukalemle doldurunuz ve değiştirmek istediğiniz yeri tamamen siliniz.
 Anket formu makinaya okutturulacağı için lütfen kirlenmeyiniz.



Hane hakkında (2 veya daha fazla anket formu kullanırsanız, yalnızca birinci sayfadaki 1 ve 2 numaralı sütunları doldurun)													
1 Hane halkı sayısı • Hane halkının toplam sayısını yazınız. <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="border: none;">Toplam</td> <td style="border: none;">Erkek</td> <td style="border: none;">Kadın</td> </tr> <tr> <td><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> kişi</td> <td><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> kişi</td> <td><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> kişi</td> </tr> </table>	Toplam	Erkek	Kadın	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> kişi	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> kişi	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> kişi							
Toplam	Erkek	Kadın											
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> kişi	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> kişi	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> kişi											
2 Mesken türü Kendi evi <input type="radio"/> Yerel yönetimin sağladığı kiralık ev <input type="radio"/> Kamu kuruluşunun kiralık evi <input type="radio"/> Kiralık ev <input type="radio"/> Şirket veya kamu kurumu lojmanı <input type="radio"/> Kiralık oda <input type="radio"/> Bekar eleman için şirket yurdu veya pansiyon <input type="radio"/> Diğer <input type="radio"/>													
Hane halkı hakkında (Hane halkındaki her üye için yazınız.)													
3 İsim ve cinsiyet • Evde ikamet eden herkesi yazınız.	(İsim) _____ Erkek <input type="radio"/> Kadın <input type="radio"/>												
4 Aile reisiyle ilişkisi • Eşin dede veya büyükannesi ise Dede veya Büyükanne 'yi işaretleyiniz. • Eşin kardeşi ise Kardeş 'i işaretleyiniz. • Torunun eşi ise Torun 'u işaretleyiniz. • Kardeşin eşi ise Kardeş 'i işaretleyiniz.	<table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Aile reisi veya mümessil <input type="radio"/></td> <td>Aile reisinin eşi <input type="radio"/></td> <td>Çocuk <input type="radio"/></td> <td>Çocuğun eşi <input type="radio"/></td> <td>Aile reisinin anababası <input type="radio"/></td> <td>Aile reisinin anababası <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Torun <input type="radio"/></td> <td>Dede veya büyükanne <input type="radio"/></td> <td>Kardeş <input type="radio"/></td> <td>Diğer akraba <input type="radio"/></td> <td>Yatılı eleman <input type="radio"/></td> <td>Diğer <input type="radio"/></td> </tr> </table>	Aile reisi veya mümessil <input type="radio"/>	Aile reisinin eşi <input type="radio"/>	Çocuk <input type="radio"/>	Çocuğun eşi <input type="radio"/>	Aile reisinin anababası <input type="radio"/>	Aile reisinin anababası <input type="radio"/>	Torun <input type="radio"/>	Dede veya büyükanne <input type="radio"/>	Kardeş <input type="radio"/>	Diğer akraba <input type="radio"/>	Yatılı eleman <input type="radio"/>	Diğer <input type="radio"/>
Aile reisi veya mümessil <input type="radio"/>	Aile reisinin eşi <input type="radio"/>	Çocuk <input type="radio"/>	Çocuğun eşi <input type="radio"/>	Aile reisinin anababası <input type="radio"/>	Aile reisinin anababası <input type="radio"/>								
Torun <input type="radio"/>	Dede veya büyükanne <input type="radio"/>	Kardeş <input type="radio"/>	Diğer akraba <input type="radio"/>	Yatılı eleman <input type="radio"/>	Diğer <input type="radio"/>								
5 Doğum yılı ve ayı • Miladi tarihi işaretleyip yıl (4 rakam ile) ve ay yazınız.	Meici <input type="radio"/> Taişou <input type="radio"/> Şouva <input type="radio"/> Heisei <input type="radio"/> Reiwa <input type="radio"/> Miladi tarih <input type="radio"/> _____ yıl _____ ay												
6 Medeni hali • Resmi kaydın olup olmadığına bakmaksızın işaretleyiniz.	Bekar (küçük çocuk vb. de dahil) <input type="radio"/> Evli <input type="radio"/> Dul <input type="radio"/> Boşanmış <input type="radio"/>												
7 Uyuşu • Japon uyruğu dışındakiler ülke ismi de yazınız.	Japonya <input type="radio"/> Japonya hariç <input type="radio"/> (Ülke ismi) _____												
8 Şu anki ikametgahınızdaki kalış süreniz • Doğuştan itibaren sürekli olarak şimdiki yerde oturuluyorsa sadece Doğuştan itibaren 'i işaretleyiniz.	Doğuştan itibaren harici Doğuştan itibaren <input type="radio"/> 1 yıldan az <input type="radio"/> 1~5 yıl arası <input type="radio"/> 5~10 yıl arası <input type="radio"/> 10~20 yıl arası <input type="radio"/> 20 yıldan fazla <input type="radio"/> Formun arka sayfasına 9. sütuna Formun arka sayfasına												
9 5 yıl önce (01 Ekim 2015) nerede oturuyordunuz? • 01 Ekim 2015'dan sonra doğanlar için doğduktan sonra genel olarak oturduğu yeri işaretleyiniz. • Aynı il/ilçedeki başka yer veya Başka il/ilçe'yi işaretlediğiniz takdirde bölge/il ismini de yazınız. (Tokyo içi belediyeler veya belirlenmiş belediyelerde iseniz belediye ismine kadar yazınız.) • Belirlenmiş belediyeler aşağıdaki gibidir. Sapporo-shi / Sendai-shi / Saitama-shi / Chiba-shi / Yokohama-shi / Kawasaki-shi / Sagami-hara-shi / Niigata-shi / Shizuoka-shi / Hamamatu-shi / Nagoya-shi / Kyoto-shi / Osaka-shi / Sakai-shi / Kobe-shi / Okayama-shi / Hiroshima-shi / Kitakyushu-shi / Fukuoka-shi / Kumamoto-shi	Simdiki ile aynı yer <input type="radio"/> Aynı il/ilçedeki başka yer <input type="radio"/> Başka il/ilçe <input type="radio"/> Japonya dışı <input type="radio"/> Oturduğunuz yer yazınız. Vilayet _____ Şehir _____ Belediye _____												
Tel No. _____ Sorumuz olduğu takdirde aranacaktır.	Formun arka sayfasına (Sayfa 2)												

調査員記入欄

世帯の種類 <input type="radio"/>	一般世帯 (一人世帯 会社等の 独身寮の入居者を含む) <input type="radio"/>	学校の寮・寄宿舎の 学生・生徒 <input type="radio"/>	病院・療養所 の入院者 <input type="radio"/>	老人ホーム等 の社会施設 の入居者 <input type="radio"/>	その他 <input type="radio"/>
市区町村コード <input type="text"/>	調査区番号 <input type="text"/>	世帯番号 <input type="text"/>	この世帯の調査票 <input type="text"/> 枚のうち <input type="text"/> 枚目	建物全体の階数 <input type="text"/> 階建 <input type="text"/> 階	この世帯のある階 <input type="text"/> 階
				事務使用欄 <input type="text"/>	

<p>10 Eğitim</p> <ul style="list-style-type: none"> • Şu anda okula gidip gitmediğinizi işaretledikten sonra ok işaretine göre işaretleyiniz. • Öğrenciyseiziz şimdiki okulunuz, mezunsanız en son mezun olduğunuz okulu işaretleyiniz. (Okulu bırakmışsanız bırakmadan önce mezun olduğunuz okulu işaretleyiniz.) 	<table border="0"> <tr> <td>Öğrenci</td> <td>Mezun</td> <td>Okul Öncesi</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>İlk okul</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Anaokul</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Orta okul</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Kreş</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Lise</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Okul Öncesi Eğitim Kurumları</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yüksek okul • Teknik yüksek okul</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Bebek • Diğer</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Üniversite</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Yüksek lisans</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Öğrenci	Mezun	Okul Öncesi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	İlk okul	<input type="checkbox"/>	Anaokul	<input type="checkbox"/>	Orta okul	<input type="checkbox"/>	Kreş	<input type="checkbox"/>	Lise	<input type="checkbox"/>	Okul Öncesi Eğitim Kurumları	<input type="checkbox"/>	Yüksek okul • Teknik yüksek okul	<input type="checkbox"/>	Bebek • Diğer	<input type="checkbox"/>	Üniversite	<input type="checkbox"/>			Yüksek lisans	<input type="checkbox"/>		
Öğrenci	Mezun	Okul Öncesi																													
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																													
İlk okul	<input type="checkbox"/>	Anaokul	<input type="checkbox"/>																												
Orta okul	<input type="checkbox"/>	Kreş	<input type="checkbox"/>																												
Lise	<input type="checkbox"/>	Okul Öncesi Eğitim Kurumları	<input type="checkbox"/>																												
Yüksek okul • Teknik yüksek okul	<input type="checkbox"/>	Bebek • Diğer	<input type="checkbox"/>																												
Üniversite	<input type="checkbox"/>																														
Yüksek lisans	<input type="checkbox"/>																														
<p>11 24 – 30 Eylül arasında bir hafta içinde çalıştınız mı?</p> <ul style="list-style-type: none"> • İş olarak, maaş alınan bir iş anlamında. • Aile şirketine yardım (tarım veya dükkan vb.) Evde yapılan el işi/yarımlık işler de dahil edilir. • Okul olarak Japonca okulu ve/veya meslek okuluna gittiğiniz takdirde dahil edilir. 	<table border="0"> <tr> <td>Tam zamanlı iş</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td rowspan="3">→ 12. sütuna</td> </tr> <tr> <td>Ev işi vb. diğer işler</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Okuma ve çalışma</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td colspan="3">Çalışmayan şahıs</td> </tr> <tr> <td>Çalışmaya ara verdim.</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>→ 12. sütuna</td> </tr> <tr> <td>İş arıyordum.</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>→ Cevaplama sonu</td> </tr> <tr> <td>Ev işi</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Okula gidiyorum.</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>→ 12. sütuna</td> </tr> <tr> <td>Diğer (Bebek veya yaşlı vb.)</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>→ Cevaplama sonu</td> </tr> </table>	Tam zamanlı iş	<input type="checkbox"/>	→ 12. sütuna	Ev işi vb. diğer işler	<input type="checkbox"/>	Okuma ve çalışma	<input type="checkbox"/>	Çalışmayan şahıs			Çalışmaya ara verdim.	<input type="checkbox"/>	→ 12. sütuna	İş arıyordum.	<input type="checkbox"/>	→ Cevaplama sonu	Ev işi	<input type="checkbox"/>		Okula gidiyorum.	<input type="checkbox"/>	→ 12. sütuna	Diğer (Bebek veya yaşlı vb.)	<input type="checkbox"/>	→ Cevaplama sonu					
Tam zamanlı iş	<input type="checkbox"/>	→ 12. sütuna																													
Ev işi vb. diğer işler	<input type="checkbox"/>																														
Okuma ve çalışma	<input type="checkbox"/>																														
Çalışmayan şahıs																															
Çalışmaya ara verdim.	<input type="checkbox"/>	→ 12. sütuna																													
İş arıyordum.	<input type="checkbox"/>	→ Cevaplama sonu																													
Ev işi	<input type="checkbox"/>																														
Okula gidiyorum.	<input type="checkbox"/>	→ 12. sütuna																													
Diğer (Bebek veya yaşlı vb.)	<input type="checkbox"/>	→ Cevaplama sonu																													
<p>Çalışan veya öğrenci hakkında (11. sütunda 「Çalışmaya ara verdim」i işaretlediyseniz 12. – 16. sütunlarda ara verdiğiniz iş hakkında bilgi veriniz.)</p>																															
<p>12 İş yeri veya Okul hakkında</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hem okuyor hem de çalışıyorsanız iş yeri hakkındaki bilgileri doldurunuz. • Aynı il/ilçe veya Başka il/ilçe'yi işaretlediğiniz takdirde il/ilçe ismi de yazınız. (Tokyo belediyeleri veya belirlenmiş belediyeler olduğu takdirde belediye ismine kadar yazınız.) • Belirlenmiş belediyeler aşağıdaki gibidir. Sapporo-shi / Sendai-shi / Saitama-shi / Chiba-shi / Yokohama-shi / Kawasaki-shi / Sagami-hara-shi / Niigata-shi / Shizuoka-shi / Hamamatsu-shi / Nagoya-shi / Kyoto-shi / Osaka-shi / Sakai-shi / Kobe-shi / Okayama-shi / Hiroshima-shi / Kitakyushu-shi / Fukuoka-shi / Kumamoto-shi 	<table border="0"> <tr> <td>Ev Pansiyon Dahil</td> <td>Aynı il/ilçe</td> <td>Başka il/ilçe</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>→ 14. sütuna</td> <td>→ 13. sütuna</td> <td>{ İşyeri/Okul yazınız. }</td> </tr> <tr> <td>Vilayet</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Şehir</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Belediye</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Ev Pansiyon Dahil	Aynı il/ilçe	Başka il/ilçe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	→ 14. sütuna	→ 13. sütuna	{ İşyeri/Okul yazınız. }	Vilayet			Şehir			Belediye														
Ev Pansiyon Dahil	Aynı il/ilçe	Başka il/ilçe																													
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																													
→ 14. sütuna	→ 13. sütuna	{ İşyeri/Okul yazınız. }																													
Vilayet																															
Şehir																															
Belediye																															
<p>13 İş yeri veya okula giderken kullanılan ulaşım şekli</p> <ul style="list-style-type: none"> • Birden fazla ulaşım aracı kullandığınız takdirde uygun olan her boşluğu işaretleyiniz. 	<table border="0"> <tr> <td>Sadece yürüyerek</td> <td>Raylı sistem • Tren</td> <td>Otobüs</td> <td>Servis arabası</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Kendi aracı</td> <td>Kiralık araç • Taksi</td> <td>Motosiklet</td> <td>Bisiklet</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Diğer</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Sadece yürüyerek	Raylı sistem • Tren	Otobüs	Servis arabası	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kendi aracı	Kiralık araç • Taksi	Motosiklet	Bisiklet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			Diğer	<input type="checkbox"/>										
Sadece yürüyerek	Raylı sistem • Tren	Otobüs	Servis arabası																												
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																												
Kendi aracı	Kiralık araç • Taksi	Motosiklet	Bisiklet																												
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																												
		Diğer	<input type="checkbox"/>																												
<p>Çalışan hakkında (11. sütunda 「Okula gidiyorum」u işaretlediyseniz 14.-16. sütunlarda işaretleme yapmanıza gerek yoktur.)</p>																															
<p>14 Çalışma pozisyonu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Yarımlık işçi/Diğer (sözleşmeli işçi, görevli ve diğerleri) • Serbest çalışan (kendi işini yapan veya serbest meslek sahibi) 	<table border="0"> <tr> <td colspan="4">İşçi</td> </tr> <tr> <td>Normal çalışan (Seisain)</td> <td>Geçici çalışan (Hakensain)</td> <td>Yarımlık çalışan / Diğer</td> <td>Şirket yöneticisi</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Serbest çalışan</td> <td>Aile işi</td> <td>Evde yapılan el işi</td> </tr> <tr> <td>Eleman var</td> <td>Eleman yok</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	İşçi				Normal çalışan (Seisain)	Geçici çalışan (Hakensain)	Yarımlık çalışan / Diğer	Şirket yöneticisi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Serbest çalışan		Aile işi	Evde yapılan el işi	Eleman var	Eleman yok	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
İşçi																															
Normal çalışan (Seisain)	Geçici çalışan (Hakensain)	Yarımlık çalışan / Diğer	Şirket yöneticisi																												
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																												
Serbest çalışan		Aile işi	Evde yapılan el işi																												
Eleman var	Eleman yok	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																												
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																														
<p>15 İş yerinin ismi ve işin içeriği</p> <ul style="list-style-type: none"> • Çalıştığınız yerin (genel müdürlük / şube / satış bürosu / fabrika / dükkan vb.) ismini yazınız. • Esas olarak iş yerinde yapılan işin içeriği hakkında ayrıntılı olarak yazınız. • Geçici işçi (Hakensain) iseniz çalıştığınız yer hakkında yazınız. 	<p>İş yerinin ismi</p> <p>İşin içeriği</p>																														
<p>16 Yapılan işin içeriği</p> <ul style="list-style-type: none"> • Başlıca yaptığınız işin içeriği hakkında ayrıntılı olarak yazınız. 	<p>[[Türkçe Kılavuz]]'un 7'inci sayfasındaki örneğine bakarak ayrıntılı olarak yazınız.</p>																														